

Kwisa oszalała



Szanowni Państwo!

Tegoroczne lato nie szczędzi nam emocji. Po upalnym i bezdeszczowym lipcu przyszedł sierpień z kataklizmem, jakiego nie pamiętają najstarsi świeradowianie. Intensywne opady deszczu 5, 6 i 7 sierpnia spowodowały wielkie nienotowane w powojennej historii Świeradowa wezbranie Kwisy i jej dopływów.

W związku z zaistniałą sytuacją 6 sierpnia w niedzielę o godz. 20.30 wydałem decyzję o stanie pogotowia przeciwpowodziowego, zwołałem Komitet powodziowy i Zespół reagowania, a 7 sierpnia o godz. 11.30 w związku z pogarszającą się sytuacją zgodnie z kompetencjami ogłosiłem alarm powodziowy.

W akcji brało udział około 40 strażaków, w tym 16 ochotników z trzech świeradowskich sekcji OSP, 20 funkcjonariuszy SG, policjanci, osoby cywilne i pracownicy ZGK, UM i Nadleśnictwa. Szczegółowy opis sytuacji znajdują Państwo na stronach „Notatnika”. W ślad za naszymi działaniami starosta lubański Lucjan Żelabowski ogłosił 7 sierpnia o godz. 16.00 alarm powodziowy dla wszystkich gmin powiatu. Krótko potem wraz z komendantem KPP w Lubaniu T. Sumarą, komendantem PPSP R. Mroczkowskim starosta złożył wizytę w Świe

dokończenie na str. 2

Poniedziałek, 7 sierpnia, późne popołudnie. Pada już czwarty dzień, ale sytuacja powodziowa wydaje się być pod kontrolą. Nadchodzi jednak trwająca może trzy kwadranse nawałnica, która w parę chwil zmieniła Świeradów w rozlewającą się po wszystkich ulicach rzekę. Jej siła jest porażająca - potrafi zerwać, zrolować i ponieść wielometrowe płachty asfaltu, jakby to były puchowe kołdry. Kwisa oszalała, już nie wystarczają jej toczone z hukiem po dnie kilkuntonowe głazy - atakuje wzdłuż swego biegu mury oporowe i kamieniste brzegi, które rozsypują się niczym domki z klocków. „Nadgryziona” do połowy ul. Nadbrzeżna (zdjęcie z lewej) stała się w Polsce najbardziej rozpoznawalnym medialnie fragmentem miasta.

Rzeka zmiotła dwa mosty, a z tego przy ul. Mokrej (fot. poniżej) uczyniła jakby trzeci skład tartaczny w mieście, lecz nurt rzeki nie mając ujścia wylał się na ul. Ratowników Górskich mieląc jej nawierzchnię w przysłowiowy drobny mak. Więcej o powodzi na str. 4.

Giganci izerscy



29 lipca około 700 zawodników ruszyło ul. Zdrojową na izerskie trasy VI Bike Maratonu. Więcej - s. 5.



BAZA NUMERÓW

URZĄD MIASTA

Burmistrz Miasta – **Zbigniew Szereniuk**: 78-16-119; Zastępca Burmistrza – **Walery Czarnecki**: 78-17-680; Sekretarz Miasta – **Sylwia Błaszczyk**: 78-17-562; Skarbnik – **Iwona Kosmala**: 78-16-234; Sekretariat Burmistrza i Zastępcy Burmistrza – **Krystyna Kisiel**: 78-16-489 fax 78-16-585; biuro Rady Miasta – **Jolanta Bobak, Diana Timoftiewicz-Żak**: 78-17-666; zamówienia publiczne – **Monika Sautycz**: 78-17-562; Referat Gospodarki Nieruchomościami i Zagospodarowania Przestrzennego, p.o. kierownika – **Rafał May**: 78-17-092, **Ryszard Szczygiel**: 78-17-558, **Bogumiła Tasulis**: 78-17-297; Referat Gospodarki Miejskiej, Inwestycji i Ochrony Środowiska, kierownik – **Eugeniusz Grabas**: 78-17-071, **Anna Mazurek, Andrzej Groński**: 78-16-970, **Izabela Jurczak, Anna Bałazy**: 78-16-324; Urząd Stanu Cywilnego, kierownik – **Danuta Żylkiewicz**: 78-16-929, działalność gospodarcza i stypendia socjalne – **Łukasz Kordyjak**: 78-17-601; meldunki i dowody osobiste – **Halina Stettner**: 78-16-929; Straż Miejska – **Ryszard Nowak**: 78-16-896; obrona cywilna, zarządzanie kryzysowe, ochrona przeciwpożarowa – **Tadeusz Baka**: 78-16-841; księgowość – **Anna Leśniak, Magdalena Szukiewicz, Katarzyna Barczynszyn**: 78-16-452, **Alicja Piotrowska**: 78-16-659; kadry – **Joanna Szczekulska**: 78-16-553; Referat Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu, p.o. kierownika – **Dorota Marek-Miakienko, Monika Hajny**: 71-36-482; Izerskie Centrum Wspierania Przedsiębiorczości - **Mariusz Pysz**: 78-16-221; Informatyk - **Tomasz Chmielowiec**: 78-16-361; Miejskie Biuro Informacji Turystycznej: 78-16-350, fax –78-16-100.

ZAKŁAD GOSPODARKI KOMUNALNEJ

Sekretariat: 78-16-343, dyrektor – **Radosław Berliński**: 78-16-425.

MIEJSKI OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ

Sekretariat: 78-16-321, kierownik – **Teresa Diagieli**: 78-16-230; Punkt Konsultacyjny Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych: 78-16-114. Przedszkole Miejskie: 78-16-339; Miejski Zespół Szkół: 78-16-373, 78-16-668, fax 78-16-224; Szkoła Podstawowa nr 2 w Czerniawie: 78-16-379; Świetlica środowiskowa UL: 78-45-712; Miejska Biblioteka Publiczna: 78-16-394; Klub AA – 78-16-114; Klub Seniora, Związek Emerytów, Związek Sybiraków: łączy sekretariat UM - 78-16-489; Ochotnicza Straż Pożarna - **Naczelnik OSP Świeradów-Czerniawa**: 78-45-573; **Zastępca Naczelnika OSP w Świeradowie**: 78-16-426.

Wakacyjna kronika policyjna

W czerwcu do Rewiru Dzielnicy wpłynęło pismo a koncernu Ener-giaPro z doniesieniem na dwóch mieszkańców Świeradowa, którzy zmienili sobie prąd płatny na darmowy, a własną taryfę ustalili w ten sposób, że każdy z nich licznik poddał działaniu silnego zewnętrznego pola magnetycznego (zresztą, trwale uszkadzając oba). Koncern ocenił swe straty na 2-3 tys. zł, a obu panom grozi za ten czyn do 5 lat odsiadki.

W nocy z 30 czerwca na 1 lipca na schodach wiodących do kawiarni Zdrojowej doszło do scysji między kuracjuszem z Zabrza i mieszkańcem Świeradowa. W trakcie sprzeczki kuracjusz pchnął naszego krajana tak niefortunnie, że ten upadł i doznał zwichnięcia protezy stawu biodrowego, co jest już uznawane za średnie uszkodzenie ciała, a czyn taki zagrożony jest karą więzienia do lat 5. Trudno ustalić, o co panom poszło, wiadomo tylko, że sprzeczkę wszczęli w kawiarni, a obaj byli po kilku głębszych.

15 lipca z budowy przy ul. Strażackiej w Czerniawie skradziono 5 okien wartości 3 tys. zł.

16 lipca właściciel jednego z domów przy ul. Osiedlowej zawiadomił policję o włamaniu. Złodziej wyniósł wieżę hi-fi, kryształ, lokówkę i kapę na fotel, zubażając właściciela na 775 zł. Policja stwierdziła, że złoczyńca dostał się do środka przez otwarte okno. Postępowanie trwa.

28 lipca sprytny złodziejaszek korzystając z nieuwagi sprzedawcy w sklepie optycznym przy ul. Zdrojowej zwinął oprawę do okularów, dość kosztowną, bo wartą 380 zł.

31 lipca na ul. Głównej w Czerniawie na 50-letniego mieszkańca osiedla dokonano rozbójniczego napadu. Sprawcy powalili go na ziemię, skopali go i zabrali mu 150 zł, które ofiara pobrał właśnie w MOPS-ie. policja szybko ustaliła Dwoch sprawców, zresztą kolegów napadniętego, i obu szybko zatrzymała. Podczas przesłuchania napastnicy szczerze wyznali, że liczyli, iż ofiara będzie na większej bani, niż rzeczywistość była, i nie zapamięta ich twarzy. Niestety, zapamiętał, co dla obu może skończyć się wyrokami od 2 do 12 lat.

2 sierpnia policjantów z RD powiadomiono, iż w jednym z domów przy ul. 11 Listopada trwa libacja alkoholowa, a jej uczestnicy zakłócają spokój pozostałym lokatorom. Przybyły patrol wylegitymował hałaśliwe towarzystwo, ale jeden z biesiadników nader mylnie ocenił sytuację, bo rzucił się na funkcjonariusza. Krzywdy mu na szczęście żadnej nie wyrządził, sam został natychmiast obezwładniony i osadzony w areszcie. Za czynną napaść na mundurowego grozi mu do 3 lat, a na razie musiał wysupłać 1000 zł, bo tyle zażądał prokurator tytułem poręczenia majątkowego.

7 sierpnia policjanci ze Świeradowa, Leśnej i Lubania – wspierani przez Straż Graniczną - wzięli udział w akcji przeciwpowodziowej, a ich rolą było m.in. rozpoznawanie zagrożeń i zgłaszanie ich do sztabu kryzysowego, doraźne działania ratownicze, kierowanie ruchu na objazdy, ochrona mienia osób ewakuowanych. Ogółem w akcji tej wzięło udział 35 funkcjonariuszy.

Tego samego dnia o godz. 18.40 do spienionego nurtu Kwisy wskoczył 21-letni mężczyzna, mieszkaniec Złotoryi, który przyjechał w Góry Izerskie zbierać jagody i biwakował pod namiotem w rejonie ul. Nadbrzeżnej. Szybko podjęto akcję ratunkową, powiadamiając jednostki działające wzdłuż rzeki i przy mostach – w mieście i w miejscowościach pow. lwóweckiego. Niestety, tego dnia nikt nie miałby szans w walce z

żywołem – ciało ofiary znaleziono po ok. 24 godzinach w rejonie wsi Wieża. Wstępne oględziny pozwoliły ustalić, że przyczyną śmierci było utonięcie w słodkiej wodzie. Ustalono też okoliczności wypadku – był do samobójczy krok, na który desperat poważył się po konflikcie rodzinnym.

W nocy z 16 na 17 sierpnia dwóch młodzieńców usiłowało włamać się do jednego z zakładów fryzjerskich przy ul. Zdrojowej. Rozbili drzwi od zaplecza, ale dalej nie weszło, bo spłoszyli ich właściciele firmy, którzy rozpoznali jednego z włamywaczy, którym okazał się 15-latek ze Świeradowa. Po paru godzinach policja miała w swych rękach obu – tym drugim okazał się 19-latek z Tychów, któremu postawiony zostanie dodatkowy zarzut: podania nieletniemu alkoholu przed „akcją”. Obaj przyznali się do winy. Młodszym zajmie się sąd rodzinny, starszemu grozi odsiadka do 10 lat.

NAGRODY I ODZNACZENIA.

28 lipca w Lubaniu miała miejsce uroczystość z okazji obchodzonego 4 dni wcześniej Święta Policji. Na wyższe stopnie zostali awansowani świeradowscy funkcjonariusze.

Zastępca komendanta komisariatu w Leśnej (i szef świeradowskiego rewiru) komisarz **Tadeusz Półtorak** – na nadkomisarza (odpowiednik kapitana). Uhonorowano go też srebrną odznaką Zasłużony Policjant.

Detektyw st. aspirant **Mieczysław Szwarc** – na aspiranta sztabowego (chor. sztab.).

Detektyw st. sierżant **Dariusz Witecki** – na sierżanta sztabowego.

Dzielnicy st. sierż. **Paweł Bulera** – na sierż. sztab.

Sierżant **Andrzej Tabor** – na st. sierż.

Odznaczonym i awansowanym redakcja „Notatnika Świeradowska” składa gratulacje i życzy dalszych sukcesów w służbie. *(aka)*

Spotkanie w Czerniawie

Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój zaprasza wszystkich mieszkańców Czerniawy na spotkanie, które odbędzie się we wtorek 29 sierpnia o godz. 16⁰⁰ w Szkole Podstawowej nr 2. Zostaną na nim poruszone sprawy bieżącego funkcjonowania gminy oraz kwestie związane z wodociągowaniem osiedla.

Sesja Rady Miasta

30 sierpnia o godz. 10⁰⁰ rozpocznie obrady sesja Rady Miasta – w sali nr 24a Izerskiego Centrum Wspierania Przedsiębiorczości.

OGŁOSZENIE

Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój informuje, że od 10 sierpnia do 1 września br. został podany do publicznej wiadomości, poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta przy ul. Piłsudskiego 15, wykaz gminnych nieruchomości niezabudowanych, przeznaczonych do zbycia w drodze przetargowej:

1. działka nr 77/3, am 10, obr. IV, o powierzchni 23.788 m², położona przy ul Sienkiewicza;
2. działka nr 73/2, am 2, obr. V, o powierzchni 5.502 m² położona przy ul. Osiedlowej;
3. działka nr 4, am 1, obr. IV, o powierzchni 4.917 m², położona przy ul. Polnej; i w drodze bezprzetargowej;
4. działka nr 7/2, am 5, obr. II, o powierzchni 559 m², położona przy ul. Zacisze. Osoby fizyczne i prawne, którym przysługuje udokumentowane prawo pierwszeństwa w ich nabyciu, powinny złożyć wniosek o nabycie ww. nieruchomości w terminie 6 tygodni od dnia wywieszenia wykazu (do 22 września 2006 r.)

Osoby fizyczne i prawne, którym przysługuje udokumentowane prawo pierwszeństwa w jej nabyciu powinny złożyć wniosek o nabycie w/w nieruchomości w terminie 6 tygodni od dnia wywieszenia wykazu (tj do dnia 22 września 2006 r.)

Od 11 sierpnia do 2 września 2006 r. został podany do publicznej wiadomości, poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w siedzibie UM, wykaz nieruchomości gminnych niezabudowanych, przeznaczonych do zbycia w drodze przetargowej:

5. działka nr 38/2, am 2, obr. II, o powierzchni 6.627 m², położona przy ul. Sanatoryjnej.

Wniosek o nabycie należy składać do 23 września.

Szanowni Państwo!

dokończenie ze str. 1

radowie-Zdroju, a komendant Powiatowej Straży Pożarnej R. Mroczkowski pozostał w Świeradowie aż do godz. 24.00.

Po ustaniu opadów, we wtorek 8 sierpnia powołałem komisję do szacowania strat, która natychmiast podjęła działania współpracując z osobą posiadającą uprawnienia budowlane w zakresie drogownictwa i eksploatacji mostów. Powołałem również komisję składającą się z pracowników MOPS, ZGK i Straży Miejskiej, której zadaniem było dotarcie do gospodarstw domowych, które ucierpiały w wyniku powodzi. Informację o wielkości strat poniesionych przez gminę i inne instytucje z terenu naszego miasta w tym Nadleśnictwo, ZPD „Świerad”, Uzdrawisko Świeradów-Czerniawa Sp. z o.o oraz informację o kwocie niezbędnej pomocy dla poszkodowanych w powodzi osób fizycznych złożyliśmy w wymagany czasie w Dolnośląskim Urzędzie Wojewódzkim.

W trakcie powodzi i w następnych dniach na terenie miasta działało pogotowie gazowe i energetyczne usuwając na bieżąco awarie na sieci. Pracownikom ZGK, co jest godne podkreślenia, odpowiedzialnym za eksploatację gminnych ujęć wody, udało się utrzymać dostarczanie wody pitnej niemal bez zakłóceń, a jej jakość zbadana przez sanepid 10 sierpnia nie budziła zastrzeżeń.

W następnych dniach po powodzi spotkałem się kilkakrotnie z przedstawicielem Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu Inspektoratu w Zgorzelcu, inż. K. Pacholczykiem, który poinformował mnie o podjęciu w najbliższych dniach robót naprawczych zabudowy brzegowej szczególnie w obrębie posesji Grunwaldzka 10 i budowy zniszczonego zupełnie progu w okolicach ul. Dolnej. Spotkałem się również z przedstawicielami Wojewódzkiego Zarządu Dróg, zastępcą dyrektora R. Stefunko i kier. Z. Boboryko. Podczas spotkania poinformowano mnie o planach dotyczących odbudowy fragmentu zniszczonej drogi. Zapewniono mnie, że Wojewódzki Zarząd Dróg posiada środki na odbudowę drogi i zaraz po wyłonieniu wykonawcy w uproszczonej procedurze przystąpi do niezbędnych prac.

Zorganizowanego przez gminę bardzo trudnego, ale jedynie możliwego objazdu ul. Leśną z pewnością nie da się utrzymać dłużej niż przez dwa miesiące.

Rozmowie tej przysłuchiwał się poseł jeleniogórsko–legnicki T. Ma-dziarczyk, który wizytował Świeradów tego dnia w związku z naszymi staraniami o zmianę granic administracyjnych.

Na tle wydarzeń mających miejsce w naszym mieście 6 i 7 sierpnia negatywna opinia wojewody dolnośląskiego dotycząca wniosku oraz uzasadnienie negatywnej rekomendacji naszego wniosku do rozporządzenia Rady Ministrów sporządzonej w MSWiA wyglądają mało merytorycznie. W każdym złożonym w ostatnich trzech latach wniosku o zmianę granic podnosiliśmy m.in. kwestię konieczności uporządkowania gospodarki wodnej powyżej Świeradowa na zboczach Sępiej Góry, Stogu Izerskiego i Smreka oraz konieczność budowy zbiornika retencyjnego na Kwisie mogącego pełnić również funkcję ujęcia wody pitnej dla Świeradowa. Wskazywaliśmy gotowość wspólnego z Nadleśnictwem działania w tym zakresie. W sposób naturalny zainteresowani jesteśmy takim rozdzielaniem wody powyżej Świeradowa, by podczas wezbrań nie spływała do centrum miasta. Działania takie doraźnie podejmowaliśmy podczas tegorocznej powodzi i w 2002 roku. Nie można bowiem nie zauważyć, że duża czy też mała woda spływa na nasze miasto z sąsiedniej gminy. Tak to, niestety, wygląda od strony formalnej. Problem ten, jak sądzę, wymaga całościowego rozwiązania, a ostrzeżenia klimatologów o tym, że coraz częściej będziemy mieli do czynienia z ekstremalnymi zjawiskami atmosferycznymi, czynią nasze starania racjonalnymi.

W tym miejscu chciałbym podziękować wszystkim, którzy brali udział w „akcji powodziowej” szczególnie zaś strażakom naszej OSP. Bardzo wysoko oceniam ich pracę, zaangażowanie i umiejętności podczas akcji oraz w trakcie usuwania bezpośrednich skutków powodzi. Pragnę również podziękować strażakom z Pobiednej, Leśnej i Platerówki, funkcjonariuszom SG, policjantom, pracownikom Nadleśnictwa, członkom Komitetu powodziowego i Zespołu reagowania, pracownikom UM pełniącym dyżury 7 sierpnia do późnych godzin nocnych, przede wszystkim jednak tym, którzy nie czekając na pomoc ratowali swój dobytek i pomagali innym. Mam świadomość, że nie do wszystkich z pomocą udało się dotrzeć, bowiem gwałtowność kataklizmu była tak wielka, że zwyczajnie brakowało czasu. Mam też nadzieję, że w krótkim czasie uda się nam usunąć skutki powodzi i przywrócić poprawną komunikację w mieście. Podejmujemy również starania o uruchomienie takich połączeń z Jelenią Górą, by młodzież tam się ucząca mogła od 4 września bez zakłóceń dojeżdżać do szkół. Dzieciom z Przedmieścia zapewnimy dojazd do szkół busami.

Burmistrz Zbigniew Szereniuk



Unia Europejska

Projekty współfinansowane przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego

Budowa oczyszczalni ścieków dla miasta Świeradów-Zdrój przy ul. Wiejskiej – Z/2.02/I/1.2/96/04

Całkowita wartość projektu wynosi 5.529.120,37 zł. w tym dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego – 4.138.331,63 zł. Wykonawcą oczyszczalni ścieków dla miasta Świeradów-Zdrój przy ul. Wiejskiej typu ECOLO-CHIEF o przepustowości Q= 1329 m³/d jest firma „AZE Zając, Kokoszek” Spółka Jawna z siedzibą w Skrzydlnej.

21 marca br. została podpisana umowa na wykonanie robót budowlanych

lanych i dostaw związanych z budową oczyszczalni ścieków za kwotę 5.137.183,91 zł. Termin budowy oczyszczalni upływa 15 listopada.

12 kwietnia został przekazany wykonawcy plac budowy, a do 20 sierpnia:

- wykonano zasilanie placu budowy w energię elektryczną oraz zaopatrzenie budowy w wodę,
- ustawiono zaplecze budowy,
- wycięto drzewa kolidujących z urządzeniami oczyszczalni,
- uporządkowano teren pod roboty ziemne,
- wytyczono geodezyjnie podstawy

wowe obiekty kubaturowe oczyszczalni ścieków,

- wykonano prace ziemne przy podstawowych urządzeniach oczyszczalni,

- wykonano wykopy wielkoprzestrzenne pod płytę fundamentową żelbetową, na której będą posadowione podstawowe zbiorniki oczyszczalni ścieków,

- wykonano prace przygotowawcze dla robót ziemnych pod obiekty kubaturowe oczyszczalni (budynek socjalno-techniczny i wiata do składowania osadów), obecnie trwają końcowe prace przy płycie żelbetowej, na której będą posadowione zbiorniki oczyszczalni,

- wykonano fundamenty budynku socjalno-technicznego oraz wiaty do składowania osadów, jak również został stan surowy otwarty parterów wymienionych budynków,

- wytyczono geodezyjnie kanalizację sanitarną grawitacyjną i tłoczną,

- wykonano kanalizację sanitarną grawitacyjną wzdłuż ulicy Grunwaldzkiej oraz w ulicy Cmentarnej, równocześnie prowadzone są roboty przy rurociągu tłocznym w ulicy Wiejskiej, trwają przygotowania do przejścia rurociągiem przez ulicę Grunwaldzką i rzekę Kwisę.

- rozpoczęto dostawy urządzeń technologicznych oczyszczalni, pomp, zbiorniki, itd.

Modernizacja ujęcia wody ŁUŻYCA i wodociągowanie Czerniawy – Z/2.02/I/1.2/95/04

Całkowita wartość Projektu wynosi 4.090.606,88 zł, w tym dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego - 3.061.268,92 zł.

Wykonawcą projektu jest Konsorcjum Firm: Zakład Usług Remontowo Budowlanych i Instalacyjnych Jana Chroźnowskiego z Jeleniej Góry i FURNAM Sp. z o.o. z Wrocławia.

4 maja br. została podpisana umowa na wykonanie robót budowlanych związanych z modernizacją ujęcia wody ŁUŻYCA i wodociągowaniem Czerniawy za kwotę 3.897.877,38 zł. Plac budowy został przekazany 18 maja. Termin zakończenia prac budowlanych upływa 30 września. 24 maja rozpoczęto roboty związane z realizacją zadania, a od początku budowy do 20 sierpnia wykonano sieć wodociągową:

DN 160 mm - 3980 mb
DN 110 mm - 2426 mb
DN 90 mm - 845 mb
DN 63 mm - 148 mb
DN 32 mm - 143 mb -

wraz z armaturą sieciową, odejściami na przyłącza i hydrantami. Zaawansowanie rzeczowe robót wynosi ok. 60 proc. Trwają też roboty związane z modernizacją ujęcia wody Łużyca.

Opr. Anna Mazurek

PRZETARGI

Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój ogłasza:

1. Drugi nieograniczony przetarg ustny na zbycie prawa własności niezabudowanej nieruchomości gruntowej oznaczonej geodezyjnie jako działka nr 49/2, am 5, obręb V, o powierzchni 2.157 m² (Bp).

Cena wywoławcza – 34.000 zł + 22% VAT. Wadium – 4.000 zł. Nabywca poniesie też koszty przygotowania nieruchomości do zbycia w wysokości 1853 zł.

Nieruchomość przy ul. Lipowej, z dala od centrum i ruchu samochodowego. Kształt działki regularny, teren o zróżnicowanym poziomie, porośnięty w części drzewostanem (samosiejki). Dojazd drogą utwardzoną. Dostępne media: linia energetyczna, sieć telefoniczna, wodociągowa i gazowa. Do czasu dozbrojenia terenu w pozostałe sieci infrastruktury technicznej, przyszły nabywca zobowiązany zostanie do zorganizowania gospodarki ściekowej we własnym zakresie.

W Studium Zagospodarowania Przestrzennego Miasta działka przeznaczona jest na cele zabudowy mieszkaniowej niskiej intensywności.

Przetarg odbędzie się 4 września o godz. 10⁰⁰.

2. Drugi nieograniczony przetarg ustny na zbycie prawa własności niezabudowanej nieruchomości gruntowej oznaczonej geodezyjnie jako działka nr 39/2, am 7, obręb I, o powierzchni 2531 m² (R IVa). KW 8.993.

Cena wywoławcza – 34.000 zł + 22% VAT. Wadium – 4.000 zł. Nabywca poniesie również koszty przygotowania nieruchomości do zbycia w wysokości 2.000 zł.

Nieruchomość przy ul. Sanatoryjnej (Czerniawa). Kształt działki regularny, teren płaski porośnięty trawą. Dojazd drogą utwardzoną. Dostępne media: linia energetyczna, sieć telefoniczna, gazowa i wodociągowa. W latach 2007-2010 nieruchomość zostanie przyłączona do sieci kanalizacyjnej, a do czasu dozbrojenia terenu w pozostałe sieci infrastruktury technicznej przyszły nabywca zobowiązany zostanie do zorganizowania gospodarki ściekowej we własnym zakresie. Obciążenia: przy granicy z ulicą przez teren działki biegnie sieć gazowa i wodociągowa. W sąsiedztwie działki znajduje się słupowa stacja transformatorowa. W Studium działka przeznaczona jest na cele zabudowy mieszkaniowej niskiej intensywności.

Przetarg odbędzie się 4 września o godz. 12⁰⁰.

3. Drugi nieograniczony przetarg ustny na zbycie prawa własności niezabudowanej nieruchomości gruntowej oznaczonej geodezyjnie jako działka nr 18/3, am 8, obręb I, o powierzchni 2012 m² (Bi). KW - brak.

Cena wywoławcza – 25.000 zł + 22 % VAT. Wadium – 3.000 zł. Nabywca poniesie także koszty przygotowania nieruchomości do zbycia w wysokości 1.853 zł.

Nieruchomość przy ul. Sudeckiej z dala od centrum i ruchu samochodowego. Kształt działki regularny, teren o zróżnicowanym poziomie, porośnięty licznymi samosiejkami. Dojazd drogą utwardzoną. W zachodniej części działki rośnie drzewo iglaste. Dostępne media: linia energetyczna, sieć telefoniczna i gazowa. W rozbudowie sieć wodociągowa. W latach 2007 -2010 nieruchomość zostanie dozbrojona w sieć kanalizacyjną, a do czasu dozbrojenia terenu w pozostałe sieci infrastruktury technicznej przyszły nabywca zobowiązany zostanie do zorganizowania gospodarki wodno-ściekowej we własnym zakresie. Działka zbywana z przeznaczeniem zgodnie z zapisem w Studium na cele zabudowy mieszkaniowej niskiej intensywności.

Przetarg odbędzie się 4 września o godz. 14⁰⁰.

Wadium na każdą z trzech wymienionych wyżej działek należy wpłacać do 31 sierpnia.

4. Drugi nieograniczony przetarg ustny na zbycie prawa własności niezabudowanej nieruchomości gruntowej oznaczonej geodezyjnie jako działka nr 46, am 5, obręb VI, o powierzchni 4.601 m² (Ł V). KW – brak.

Cena wywoławcza – 99.900 zł + 22 % VAT. Wadium - 10.000 zł, ponadto nabywca poniesie koszty przygotowania nieruchomości do zbycia w wysokości 3.025 zł.

Nieruchomość przy ul. Leśnej, z dala od centrum i ruchu samochodowego, w sąsiedztwie budynku mieszkalnego nr 13, po przeciwnej stronie wyciągu orczykowego. W dalszej odległości znajduje się hotel „Malachit”. Kształt działki nieregularny, teren o zróżnicowanym poziomie, porośnięty w części drzewostanem (samosiejki). Dojazd z drogi utwardzonej. Dostępne media: linia energetyczna, sieć telefoniczna i gazowa.

Do czasu dozbrojenia terenu w pozostałe sieci infrastruktury technicznej przyszły nabywca zobowiązany zostanie do zorganizowania gospodarki wodno-ściekowej we własnym zakresie.

Zgodnie z zapisem w Studium działka zbywana z przeznaczeniem pod zabudowę mieszkaniowo-pensjonatową.

Przetarg odbędzie się 18 września o godz. 11⁰⁰.

5. Drugi nieograniczony przetarg ustny na zbycie prawa własności niezabudowanej nieruchomości gruntowej oznaczonej geodezyjnie jako działka nr 26/4, am 3, obręb III, o powierzchni 13.041 m². KW – brak (PsIV-7431, PsIII-4658, RIVa-1042).

Cena wywoławcza – 200.000 zł + 22% VAT. Wadium - 15.000 zł, ponadto nabywca poniesie koszty przygotowania nieruchomości do zbycia w wysokości 2.732 zł.

Nieruchomość w Czerniawie, po prawej stronie ulicy prowadzącej w kierunku przejścia granicznego. Kształt działki regularny, teren płaski porośnięty trawą. Dojazd z drogi utwardzonej (ul. Lwówecka i Wierzbowa). Uzbrojenie: sieć energetyczna i gazowa, linia telefoniczna. Do końca 2006 r. przez działkę zostanie przeprowadzona sieć wodociągowa. W latach 2007-2010 nieruchomość zostanie dozbrojona w sieć kanalizacyjną (gmina posiada na dzień dzisiejszy wszelkie niezbędne projekty i pozwolenia).

Obciążenia: W części przydrożnej działki stoją 3 betonowe słupy energetyczne i lampy oświetlenia energetycznego. Przez teren działki biegnie sieć gazowa (200 mm) i napowietrzna linia energetyczna, od końca 2006 r. również sieć wodociągowa. Obrzeżami działki przebiega linia telefoniczna i gazowa 63 mm.

Ze względu na konieczność wyłączenia z produkcji rolnej 0,4658 ha państwa III klasy nabywca będzie musiał ponieść dodatkowe koszty w wysokości ustalonej zgodnie z art. 12 ustawy z 3 lutego 1995 r. o ochronie gruntów rolnych i leśnych (tekst jednolity Dz. U. nr 121 poz. 1266 z 2004 r.)

Nieruchomość przeznaczona do zbycia zgodnie z zapisem w Studium na cele usług komercyjnych (obsługa komunikacji samochodowej).

Przetarg odbędzie się 18 września o godz. 13⁰⁰.

6. Pierwszy nieograniczony przetarg ustny na zbycie prawa własności niezabudowanej nieruchomości gruntowej oznaczonej geodezyjnie jako działka nr 63, am 2, obręb V, o powierzchni 2.650 m² (Bp) KW – brak.

Cena wywoławcza – 43.500 zł. + 22% VAT. Wadium - 5.000 zł, ponadto nabywca poniesie koszty przygotowania nieruchomości do zbycia w wysokości 2.000 zł.

Nieruchomość przy ul. Osiedlowej, z dala od centrum miasta i ruchu samochodowego, w sąsiedztwie budynków mieszkalnych nr 9 i 11. Kształt działki regularny, teren o zróżnicowanym poziomie. Dojazd z drogą utwardzoną. Dostępne media: linia energetyczna, telefoniczna, sieć wodociągowa, gazowa.

Zgodnie z zapisem w Studium działka zbywana pod zabudowę mieszkaniową z dopuszczeniem usług nieucieczliwych.

Przetarg odbędzie się 18 września o godz. 15⁰⁰.

Wadium na każdą z trzech wymienionych wyżej działek należy wpłacać do 13 września.

7. Pierwszy nieograniczony przetarg ustny na zbycie prawa własności niezabudowanej nieruchomości gruntowej oznaczonej geodezyjnie jako działka nr 11, am 9, obręb VI, o powierzchni 8138 m² - KW brak (PsV- 0,7938, Lz – 0,0200).

Cena wywoławcza – 34.624 zł + 22% VAT. Wadium - 4.000 zł, ponadto nabywca poniesie także koszty przygotowania nieruchomości do zbycia w wysokości 4095 zł.

Nieruchomość przy ul. Kościuski, z dala od centrum i ruchu samochodowego, w sąsiedztwie budynków mieszkalnych nr 5 i 9, w odległości około 1 km od hotelu „Malachit”. Kształt działki nieregularny, teren o zróżnicowanym poziomie. Dojazd z drogą utwardzoną. Dostępne media: linia energetyczna.

Do czasu dozbrojenia terenu w pozostałe sieci infrastruktury technicznej przyszły nabywca zobowiązany zostanie do zorganizowania gospodarki wodno-ściekowej we własnym zakresie.

Przetarg odbędzie się 22 września o godz. 11⁰⁰.

8. Pierwszy ograniczony na rzecz właścicieli nieruchomości przyległych przetarg ustny na zbycie prawa własności niezabudowanej nieruchomości gruntowej oznaczonej geodezyjnie jako działka nr 34/3, am 5, obręb V, o powierzchni 1332 m² – KW - brak (Bp – 0,1119, W – 0,0213)

Cena wywoławcza – 16.330 zł + 22% VAT. Wadium - 2.000 zł, a ponadto nabywca poniesie koszty przygotowania nieruchomości do zbycia w wysokości 2.147 zł.

Nieruchomość przy ul. Sosnowej, z dala od centrum i ruchu samochodowego, w otoczeniu zabudowy jednorodzin-

nej. Kształt działki nieregularny, teren o zróżnicowanym poziomie. Dojazd z drogą utwardzoną. Przez teren działki przebiegają ciekły wodne. Dostępne media: linia energetyczna, telefoniczna, sieć gazowa i wodociągowa.

Do czasu dozbrojenia terenu w pozostałe sieci infrastruktury technicznej przyszły nabywca zobowiązany zostanie do zorganizowania gospodarki ściekowej we własnym zakresie.

Obciążenia: Na działce zostanie ustanowiona nieodpłatna służebność drogi dojazdowej do przyległej nieruchomości.

Przetarg odbędzie się 22 września o godz. 13⁰⁰.

Wadium na każdą z dwu wymienionych wyżej działek należy wpłacać do 19 września.

Uwaga, prawo pierwokupu działek 39/2, 46, 26/4, 11 i 34/3 na podstawie Ustawy z 11 kwietnia 2003 r. o kształtowaniu ustroju rolnego (Dz. U. 2003.64.593) przysługuje Agencji Nieruchomości Rolnych, działającej na rzecz Skarbu Państwa.

W przypadku modernizacji sieci uzbrojeniowej na działkach burmistrz w drodze decyzji ustali opłatę adiacencją, ponieważ nabywcy zobowiązani są do partycypacji w kosztach budowy urządzeń infrastruktury technicznej terenu.

Wadnia należy wpłacać przelewem na konto Urzędu Miasta - **nr 33 1020 2124 0000 8502 0065 6959 w PKO BP I/O Świeradów-Zdrój.**

Za zgodną z terminem podanym w ogłoszeniu ustala się datę uznania konta Urzędu Miasta. Wadium zalicza się na poczet ceny nabycia nieruchomości. W przypadku uchylania się zwycięzcy przetargu od zawarcia umowy notarialnej wadium nie podlega zwrotowi. Pozostałym uczestnikom przetargu wadium zostanie przeleane na wskazany przed przetargiem nr konta bankowego w terminie 3 dni roboczych od daty zakończenia przetargu.

Koszty sporządzenia aktu notarialnego i jego wypisów oraz opłaty sądowej księgi wieczystej ponosi nabywca w kancelarii notarialnej.

Przetargi odbędą się w pok. nr 8 Urzędu Miasta Świeradów-Zdrój przy ul. Piłsudskiego 15.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Referacie Gospodarki Nieruchomościami (pok. nr 8) UM, tel. 75 78 17 558, www.swieradowzdrój.pl; grunty@swieradowzdrój.pl

Kwisa oszalała

Nic nie zwiastowało klęski. Deszcz padał z różnym natężeniem od piątku i po trzech dniach sytuacja była pod całkowitą kontrolą. W mieście odnotowano jedynie lokalne podtopienia, głównie na ul. 11 Listopada, w której studzienki kanalizacyjne wybijają nader często, nawet po kilkunastominutowych ulewach. To efekt podłączenia miejskiej burzówki do kolektora, a gdy woda wybija na ulicę, okazuje się, że drożność tracą studzienki w jezdni, a woda wdziera się do leżących poniżej poziomu ulicy domów.



Bezimienni bohaterowie akcji - świeradowscy strażacy.

W niedzielę o godz. 20³⁰ burmistrz Zbigniew Szereniuk zarządził pogotowie powodziowe i zaczął działać Zespół Reagowania, choć Kwisa i jej dopływy niosły wzburzone wody w granicach koryt. 7 sierpnia o godz. 11³⁰ burmistrz wprowadził alarm przeciwpowodziowy, co okazało się nader trafny posunięciem. Jesli by przyjąć, że w Świeradowie spadło mniej niż w Jakuszycach (nie 240, a 200 li-

trów), okaże się, że każdy kilometr kwadratowy terenu przyjął 200 mln litrów wody (!), która nie wsiąkla w glebę, tylko natychmiast spłynęła do rowów, potoków i rzek. Także do Kwisy, której niszczącą siłę da się chyba tylko porównać z żywiołem Nysy Kłodzkiej podczas powodzi w 1997 r.

Kwisa zmiotła dwa mosty: jeden w szkółce leśnej, drugi przy ul. Nadbrzeżnej (wsparty był na czterech dwuteownikach, wszystkie znalazły się w rzece, pogięte niczym drut), zabrała pół podwórka przy ul. Grun-

waldzkiej, podmyła niebezpiecznie dom przy ul. Nad Skarpą, zmieniła też część asfaltowej ul. Ratowników Górskich w rumowisko. Woda generalnie spustoszyła nawierzchnie paru ulic (Zakopiańskiej, Piłsudskiego, Lipowej),

wdarła się do kilku domów (choć obyło się bez ewakuacji). Niestety, Kwisa zmyła też kilkaset metrów kamiennych nabrzeży (w tym i te, które odtwarzano po powodzi sprzed 4 lat), a skaliste brzegi wypłukiwała tak, jakby to były klocki. „Łupem” rzeki padła połowa jezdni ul. Nadbrzeżnej, która jest drogą wylotową na Szklarską Porębę (ruchem wahadłowym na objeździe przez ul. Leśną,

która raczej nie ma nawierzchni dla ciężkich pojazdów, kieruje sygnalizacja świetlna).

Leśnikom Kwisa – poza mostkiem – porwała ze szkółki pół miliona sadzonek (zabraknie ich do obsadzenia 120 ha lasu) i zniszczyła infrastrukturę, w tym deszczownię. Straty – pół mln zł. Charakterystyczne kolorowe osłonki sadzonek i białe plastikowe skrzynki dopłynęły aż do Jeziora Złotnickiego.

Nadleśniczy Wiesław Krzewina mówi, że całkowity bilans będzie znany, gdy oszacuje się skalę zniszczeń na drogach w lasach.

Znane są natomiast straty w uzdrowisku, szacowane na 700 tys. zł; prezes Ryszard Brzozowski ma nadzieję, że przynajmniej połowę tej kwoty uzyska z PZU. Niestety, okazało się, że wszystkie niemal obiekty spółki mają nieszczęsne dachy, w rezultacie w pokojach na ostatnich piętrach zalane załazy meble, ściany, wykładziny – w Waclawie, Goplanie, Szarotce, Gracji, Domu Zdrojowym w Czerniawie (sala widowiskowa dopiero co po remoncie) i, niestety, w Zdroju świeradowskim, gdzie poza pokojami ucierpiały wszystkie sklepiki zlokalizowane w hali spacerowej oraz pijalnia. Największe jednak spustoszenie woda poczyniła w ujęciach wody, niszcząc mury, pompy, instalacje (zarządca musi je odbudować przed pierwszymi mrozami).

Miasto swoje straty dopiero liczy, a ich bilans miał być gotowy w chwili druku gazety. Wyliczenia te wraz z harmonogramem odbudowy zniszczeń i podanie źródeł finansowania zamieścimy w następnym numerze.

prowadzonych działań;

- od godz. 21⁰⁰ przystąpiono do układania wału z worków z piaskiem na drodze powyżej DW „Czeszka i Słowaczka” celem skierowania wód spływających z gór na tereny leśne, które powodowały zalewanie ul. Granicznej, Konstytucji 3 Maja oraz Domu Zdrojowego. W tym samym czasie sekcja OSP Świeradów wraz z pracownikami ZGK przystąpiła do workowania piasku, zabezpieczania ul. Lipowej i Podgórznej. Oczyszczono i zabezpieczono również kratę na cieku wodnym w rejonie ul. Batorego oraz przystąpiono do udrażniania krat oraz pompowania wody w rejonie ul. 11 Listopada. Działania prowadzone były również na ul. Wczasowej, ul. Zdrojowej i na ujęciu wody „Wrzos”;

- około godz. 3⁴⁰ opady deszczu zaczęły stopniowo zanikać, w związku z powyższym sekcje OSP zostały zwolnione, utrzymany jednak został stan gotowości do działań.

7 sierpnia o godz. 8⁰⁰ w związku z utrzymującym się w dalszym ciągu opadem deszczu ponownie uruchomione zostały działania zmierzające do bezpośredniej ochrony przed powodzią oraz usuwania powstałych już skutków. Uruchomiono sprzęt służący do ładowania i przewożenia piasku, wydane zostały worki z magazynu przeciwpowodziowego.

- godz. 9⁰⁰ - na polecenie Burmistrza zwołano posiedzenie Gminnego Zespołu Reagowania, na którym oceniono sytuację w związku z występującym zagrożeniem powodziowym. Po przeanalizowaniu informacji dotyczącej prognoz pogody otrzymywanej z IMGW decyzją Burmistrza od godz. 11³⁰ został wpro-

wadzony alarm przeciwpowodziowy dla gminy Świeradów-Zdrój. Prognozy mówiły o średnich dobowych opadach w dniach 6-8 sierpnia w granicach 25-40 litrów wody na metr kwadratowy powierzchni, a maksymalnie do 60 litrów, tymczasem w Jakuszycach spadło w ciągu doby 240 litrów wody na metr powierzchni, więc i na Świeradów oraz okalające lasy musiało spaść co najmniej tyle samo.

O wprowadzeniu alarmu powiadomieni zostali:

- Powiatowe Centrum Zarządzania Kryzysowego;

- Komenda Powiatowa Państwowej Straży Pożarnej;

- Komenda Powiatowa Policji w Lubaniu;

- Urząd Miasta i Gminy Mirsk;

- Urząd Miasta i Gminy Leśna;

- godz. 12⁰⁰ - dodatkowo uruchomiony został dyżur pełniony przez Gminny Zespół Reagowania w Urzędzie Miasta oraz w Rewirze Dzielnicowych. Zostali wyznaczeni pracownicy Urzędu do monitorowania terenu miasta i zobligowani do bieżącego przekazywania informacji o sytuacji oraz miejscach, w których należy natychmiast podjąć działania w celu ratowania zdrowia, życia oraz mienia. Do monitorowania sytuacji wyznaczeni zostali również funkcjonariusze Policji, Straży Granicznej i Straży Miejskiej, jak również członkowie Gminnego Zespołu Reagowania. Kierownik Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej zobowiązany został do przygotowania miejsc na wypadek ewakuacji (przygotowano je w Domu Wczasów Dziecięcych). Działania prowadzone były na

Szybko zareagował Wojewódzki Zarząd Dróg, który w porozumieniu z zarządcą rzeki zobowiązał się odtworzyć – kosztem ok. 1 mln zł tys. zł - mur oporowy na długości ok. 120 m (wysoki na 4 metry, szeroki na metr), by jak najszybciej przywrócić połączenie z Karkonoszami (w tym czasie zdejmie się do 2 m ziemi ze skarpy i puści nową drogą ruch wahadłowy).

Tegoroczna po-



U góry pogotowie powodziowe na ujęciu wody WRZOS, które jednak nie ucierpiało na tyle, by mogło zabraknąć wody dla mieszkańców. Poniżej połowa „zjedzonego” podwórka przy ul. Grunwaldzkiej.



wódz nie zaszkodziła, o dziwo, Czerniawie (cztery lata temu nawet bardzo), nie uszkodziła ujęcia wody w Świeradowie, w bardzo dobrym stanie zachowały się też ulice w górnej części miasta: Słowackiego, Batorego, Zdrojowa, Sienkiewicza. Natomiast woda niszcząc nawierzchnię ul. Piłsudskiego przyspieszyła jedynie jej

modernizację, która i tak była w planach.

(aka)



7 sierpnia - próba „odkorkowania” ul. 11 Listopada

podstawie analiz i oceny sytuacji przekazywanych przez osoby wyznaczone do monitorowania;

- godz. 15⁰⁰ - do Gminnego Zespołu Reagowania dołączył przedstawiciel Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej, który wyznaczony został do kontroli działań prowadzonych przez OSP.

- ok. godz. 15⁰⁰ - gwałtowny wzrost opadów deszczu, wskutek którego istniejące już zabezpieczenia (worki z piaskiem) zostały zniszczone. Przystąpiono do ponownego zabezpieczania miejsc najbardziej zagrożonych, a w szczególności ujęcia wody „Wrzos” i ul. Grunwaldzkiej.

- godz. 17⁰⁰ - prace Gminnego Zespołu Reagowania kontroluje starosta lubański wraz z Komendantem Powiatowym Policji i Straży Pożarnej. Razem dokonali lustracji terenu miasta. W związku z zaistniałą sytuacją na wniosek Burmistrza do niesienia pomocy oraz usuwania powstałych skutków dodatkowo zostały uruchomione podmioty gospodarcze z terenu gminy, funkcjonariusze Łużyckiego Oddziału Straży Granicznej i Komendy Powiatowej Policji, pracownicy Uzdrożnisk i Nadleśnictwa oraz jednostki OSP z Pobiednej, Leśnej i Platerówki.

Centrum Zarządzania Kryzysowego Urzędu Miasta oraz osoby wyznaczone do pełnienia dyżurów przyjęły 6 sierpnia 11 zgłoszeń od mieszkańców, a 7 sierpnia - 76.

Ok. godz. 1⁰⁰ we wtorek 8 sierpnia opady zaczęły stopniowo zanikać.

Ok. godz. 2⁰⁰ – zwolniono służby niosące pomoc.

Do monitorowania terenu miasta wyznaczone zostały: sekcja OSP Czerniawa oraz patrol policji. **8 sierpnia** utrzymane zostały również dyżury w Rewirze Dzielnicowych - do godz. 20⁰⁰, a w Urzędzie Miasta do środy do godz. 14⁰⁰.

Tego samego dnia odbyło się kolejne posiedzenie Gminnego Zespołu Reagowania, na którym ustalono zasady i procedury ustalania szkód i oszacowania strat, a zarządzeniem Burmistrza powołana została komisja do ustalania szkód i oszacowania strat powstałych wskutek powodzi. Opracowano również wstępny harmonogram usuwania skutków i przystąpiono niezwłocznie do ich usuwania.

9 sierpnia o godz. 14⁰⁰ odwołany został alarm przeciwpowodziowy na terenie gminy.

Tadeusz Baka
Szef Gminnego Zespołu Reagowania

Sprawy granic ciąg dalszy

Poniżej przedstawiamy opinie Dolnośląskiego Urzędu Wojewódzkiego oraz MSWiA w sprawie zmiany granic administracyjnych naszego miasta

1. Na podstawie art. 4b ust. 3 ustawy z 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. nr 142 z 2001 r., poz. 1591 z późn. zm.) w związku z § 1 Rozporządzenia Rady Ministrów z 9 sierpnia 2001 r. w sprawie postępowania przy składaniu wniosków dotyczących tworzenia, łączenia, dzielenia, znoszenia i ustalania granic gmin (Dz. U. nr 86 z 2001 r., poz. 943 z późn. zm.), w załączeniu przekazuję wniosek Burmistrza Miasta Świeradów-Zdrój w sprawie zmiany granic administracyjnych gminy miejskiej Świeradów-Zdrój poprzez włączenie w jej granice części obszaru z gminy miejsko-wiejskiej Mirsk.

Zamiana granic ww. gmin miałaby polegać na przejęciu przez Miasto Świeradów-Zdrój obszarów o łącznej powierzchni 1997,70 ha z terenu gminy miejsko-wiejskiej Mirsk. W związku z tym, że ww. gminy położone są w różnych powiatach, zmiana ich granic będzie wiązała się jednocześnie ze zmianą granic powiatów, polegającą na uszczupleniu o pow. 1997,70 ha obszaru powiatu lwóweckiego i powiększeniu o tę powierzchnię obszaru pow. lubańskiego. Po dokonaniu wnikliwej analizy przedstawionych we wniosku Burmistrza Miasta Świeradów-Zdrój argumentów, jak również informacji przedstawionych w piśmie Burmistrza Miasta i Gminy Mirsk z 24 marca br., opiniuję załączony wniosek negatywnie.

Wz. wojewody dolnośląskiego Roman Kulczycki - wicewojewoda
(R. Kulczycki w latach 1990-98 był radnym Rady Miejskiej w Lwówku, a od 1998 do 2002 r. pełnił funkcję zastępcy burmistrza Gminy i Miasta Lwówek Śl.).

2. Rozporządzenie Rady Ministrów w sprawie ustalenia granic niektórych gmin (...) - wnioski rekomendowane do negatywnego rozpatrzenia. Województwo dolnośląskie:

Zmiana granic gminy o statusie miasta Świeradów-Zdrój, powiat lubański i gminy Mirsk, powiat lwówecki - obejmująca włączenie do gminy o statusie miasta Świeradów-Zdrój części obrębu ewidencyjnego Ilera o powierzchni 1997,70 ha.

Przyczyny: Po raz pierwszy wniosek w przedmiotowej sprawie dotyczący obszaru o powierzchni 4348,99 ha był rozpatrywany w 2004 r. Nie uzyskał

pozytywnej rekomendacji, gdyż zawierał uchybienia formalno-prawne, a także wnioskodawca nie uzasadnił potrzeby włączenia w granice miasta Świeradów-Zdrój obszaru stanowiącego teren leśny o pow. 4348,99 ha. We wniosku w 2005 r. zostały wyeliminowane uchybienia formalne, jednakże powierzchnia proponowanego terenu nie zmieniła się, a wnioskodawca nie przedstawił nowych merytorycznych argumentów uzasadniających potrzebę przeprowadzenia przedmiotowej zmiany granic. Ponadto w konsultacjach przeprowadzonych na terenie gminy Mirsk w sprawie przedmiotowej zmiany granic udział wzięło 54 proc. uprawnionych do głosowania mieszkańców, z czego aż 99 proc. głosujących opowiedziało się przeciwko proponowanej zmianie granic, negatywne opinie wydała Rada Gminy Mirsk, Rada Powiatu Lwóweckiego.

W nowym wniosku został wprowadzone ograniczony obszar proponowany do włączenia w granice miasta Świeradów-Zdrój do powierzchni 1997,70 ha, jednakże w konsultacjach na terenie gminy Mirsk, w których udział wzięło 52 proc. uprawnionych do głosowania, 98 proc. głosujących było przeciwnych proponowanej zmianie. Negatywne opinie wydały: Rada Miejska Mirska, Rada Powiatu Lwóweckiego, a także Wojewoda Dolnośląski. Należy ponadto zauważyć, że w przepisach ustawy z 28 lipca 2005 r. o lecznictwie uzdrowiskowym, uzdrowiskach i obszarach ochrony uzdrowiskowej oraz o gminach uzdrowiskowych (Dz. U. nr 167, poz. 1399) ustawodawca przewidział sytuację, która ma miejsce w Świeradowie-Zdroju, gdzie strefy ochrony uzdrowiskowej wykraczają poza obszar administracyjny miejscowości uzdrowiskowej. Zgodnie z art. 3 ust. 1 ww. ustawy „ilekroć granice uzdrowiska albo obszaru ochrony uzdrowiskowej pokrywają się z granicami administracyjnymi więcej niż jednej gminy, prawa i obowiązki przewidziane w ustawie są wykonywane przez te gminy w trybie i na zasadach, o których mowa w art. 64-74 ustawy z 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. nr 142, poz. 1591, z późn. zm.)”. Wymienione w powyższym artykule przepisy ustawy o samorządzie

29 lipca z całej Polski zjechali do miasta rowerzyści, by ścigać się na izer-skich drogach i bezdrożach w ramach VI Bike Maratonu, organizowanego przez firmę Grabek Promotion z Jeleniej Góry. Świeradów gościł imprezę po raz trzeci, a Urząd Miasta jak zwykle niezawodnie ją sponsorował. Tym razem nie padły żadne rekordy frekwencji, na trasę ruszyło ok. 700 uczestników, a na mecie sklasyfikowano 653 osoby. Nieestety, góry wyczerpywały nie tylko organizmy ludzkie, ale i delikatne mechanizmy rowerowe.

Ścigano się na trzech dystansach: mini (110 dojechało do mety) - ok. 27 km, mega (400) - 46 km, i giga (143) - 74 km, a końcowa tabela uwzględniała nie tylko podział na panów i panie, ale także na różne kategorie wiekowe, nic przeto dziwnego, że na podium stanęło ok. 90 zawodników, a lista nagrodzonych obejmowała blisko 200 nazwisk (w tym ponad 100 wylosowało upominki w loteriach fantowych).

Bano się o kondycję rowerzystów w upale, ale tego dnia pogoda sprzyjała uczestnikom, słońce nie paliło tak niechętnie, lekka bryza chłodziła głowy, a na południowym rozdaniu nagród spadł deszcz.



Miroslaw Kijewski i Wieslaw Kania.

gminnym dotyczą tworzenia przez gminy związków międzygminnych w celu wspólnego wykonywania zadań publicznych. Z informacji przesłanych przez gminę Mirsk wynika, że jest ona otwarta na współpracę z miastem Świeradów-Zdrój. Ponadto gmina Mirsk wskazuje, że przeprowadzenie przedmiotowej zmiany granic spowodowałoby zmniejszenie dochodów gminy (100.000 zł), co przy ponad 30-procentowym bezrobociu na terenie gminy jest sumą znaczącą.

Giganci izerscy

Świeradów tego dnia zmienił się w jeden wielki parking, można więc było po tablicach rejestracyjnych zorientować się w geografii przyjazdów – nie było chyba tego dnia regionu Polski, który nie byłby reprezentowany w wyścigu. Na tym tle zaskakuje mizerna fre-



Ofiara brawury na skrajcu z Parkowej w Zdrojową

kwencja rowerzystów z powiatu lubańskiego, bo pominiawszy 8 naszych zawodników, w końcowej klasyfikacji uwzględniono tylko dwóch mieszkańców Lubania (trzeci wystartował na dystansie mini w III Mistrzostwach Polski Dziennikarzy i Pracowników Mediów).

Jeszcze słowo o świeradowianach (panach, bo panie w niewytłumaczalny sposób ignorują imprezę).

Wystartowali na wszystkich trzech dystansach. W mini jednak Michał Twardygrosz dojechał na 99 pozycji z czasem 2 g. 34 m. 21 s. (godzinę i 35 min za zwycięzcą).

W mega było tłoczniej. Tu lider miał na mecie 1 g. 52 m. 47 s. Najlepsze miejsce – 106 – o 35 minut za zwycięzcą zajął Kazimierz Kąkol. 216 był Wiesław

Kania (56 min.), 252 – Miroslaw Kijewski (1 g. 3 m.), 297 – Łukasz Kordyjak (1 g. 14 m.), a 367 – Rafał May (1 g. 42 m.).

Warto nadmienić, że 255 kolarz na mecie mega miał taki sam czas, jak pierwszy na mecie zawodnik w giga,

choć ten drugi miał do przejechania 19 km więcej. Nasi w giga zajmowali miejsca: 19 (i dziewiąty w swej grupie wiekowej) - Eneas Popiół (3 g. 21 m. 2 s.), a 28 (i szósty w swej grupie) - Michał Jurewicz (3 g. 24 m. 13 s.). Obaj otrzymali po 1000 zł - była to nagroda dla najlepszych świeradowian w zawodach (czeki do zrealizowania w dowolnie wybranym sklepie rowerowym).

Maciej Grabek, główny organizator, był ze świeradowskiej edycji zadowolony, z małym wyjątkiem:

- Szkoda, że utrwalilo się w mentalności Polaków, że Bike Maraton jest imprezą dla zawodowców, gdy tymczasem wśród 700 uczestników najwyższej stu gdzie trenuje, reszta to najczystszej wody amatorzy, pasjonaci, hobbyści, a niektórzy przyjechali z drużynami tworzonymi ad hoc: rodzinnymi, przyjacielskimi, zakładowymi. Biermy przykład od Czechów, u których na podobnych imprezach stawia się do 3000 kolarzy. Cieszy mnie natomiast – i was cieszyć powinno – że część uczestników zostało w Świeradowie na kilka dni, by z dziećmi raz jeszcze zmierzyć się z trasami. Mam nadzieję, że impreza sprawi, że w mieście powstaną wypożyczalnie rowerów, serwisy, sklepy, a może i firmy przewodnictwa rowerowego – prognozuje M. Grabek.

Zapraszamy za rok!

(aka)

Są wolne miejsca

Urząd Miasta informuje, że na tzw. pergoli przy Skwerze Unii dysponuje wolnymi miejscami na umieszczenie reklam o wymiarach 200 x 70 cm. Osoby zainteresowane wydzierżawieniem prosimy o kontakt z referatem promocji gminy, turystyki, kultury i sportu, tel. 075 71 36 482.

Zapraszamy do Kołobrzegu

OSW „Chalkozyn” to kompleks rehabilitacyjno-wypoczynkowy położony 200 m od morza. 315 miejsc noclegowych w pokojach jedno-, dwu i trzyosobowych oraz apartamentach



(łazienka, telefon, radio, TV SAT). Stołówka na 220 miejsc, kawiarnia z dancingiem, bar kawowy, bilard, dwie sale konferencyjne (na 30 i 60 osób). Własna, bogato wyposażona w nowoczesny sprzęt rehabilitacyjny baza zabiegowa.

Całodzienny pobyt z noclegiem i wyżywieniem (usługa od obiadu do śniadania) kosztuje 137 zł/os. (pokój 2-osobowy) lub 122 zł/os. (3-osobowy). Rabaty dla dzieci.

**OSW „Chalkozyn”, ul. Zdrojowa 1
78-100 Kołobrzeg, tel. 094 354 76 10**

1 września w sopockiej Operze Leśnej odbędzie się koncert, na którym piątka polskich wykonawców walczyć będzie o miejsce o nagrodę Bursztynowego Słowika w międzynarodowym finale (a także o Słowika Publiczności). 1 września zaśpiewają: Gosia Andrzejewicz, The Jet Set, Mezo, Mieczysław Szczepniak, Stachurski oraz zespół Sumptuastic, który zaprezentuje piosenkę „Za jeden uśmiech twój”.

Zapewne nazwę tego ostatniego zespołu (pochodzącą z łaciny i oznaczającą coś nieosiągalnego, doskonałego) kojarzy u nas nieliczna grupa fanów, warto jednak, byśmy wszyscy zwrócili oczy i uszy właśnie na Sumptuastic, jako że jedną z wokalistek jest Joasia Iwanowska (drugą to Iza z Lubania), po świeradowsku Rybarczyk, a najściślej – Ryba, bo tak ją znają koledzy ze szkoły, znajomi, przyjaciele.

Asia urodziła się i wychowała w Świeradowie, tu chodziła do szkoły (do której teraz uczęszcza

jej syn Maciek - na zdjęciu z mamą)), śpiewała w chorze Danuty Kordyjak, w zespole muzyki dawnej „Rocal Fuza” grała przez 7 lat na gitarze i lutni, ale głównie śpiewała średniowieczne pieśni, a że zawsze chciała być wokalistką, od pieśni przeszła do piosenki.

Do zespołu, który założyła w Bolesławcu grupa tamtejszych muzyków, przyłączyła się 5 lat temu. Grupa ma na koncie dwa albumy (trzeci ukaże się 8 września), udział w Polsatowskim programie „Hit ma Mundial”, występy dla Polonii w Niemczech oraz

Głosujcie na Rybę!



w Nowym Jorku i Chicago. Wykonywany repertuar Asia określa jako pop z domieszką rocka.

Apelujemy, by uważnie śledzić TVN i nie żałować SMS-ów – świeradowianie głosują na Rybę!

(aka)

SHEINER NIERUCHOMOŚCI ŚWIERADOWSKIE

Świeradów-Zdrój ul. Zakopiańska 8/2

**Poleca domy, działki, mieszkania, pensjonaty
w Świeradowie i okolicach**

Tel. 75 78 16 359 , 0601 766 836, 0502 934 936

WYBRANE OFERTY (WIĘCEJ OFERT W BIURZE):

Świeradów - dwa mieszkania (46 m² i 69 m²) ul. Zdrojowa, I piętro, 2.700 zł/m²
Świeradów - mieszkanie, 2-pokojowe, 37,4 m², 52.000 zł
Świeradów - mieszkanie 1-pokojowe 33,7 m², 52.000 zł
Czerniawa - mieszkanie 4-pokojowe, 119 m², 95.000 zł
Świeradów - apartament 5-pokojowy, 160 m², garaż, 255.000 zł
Świeradów - nowy komfortowy dom, działka 1215 m², 520.000 zł
Świeradów - dom po częściowym remoncie, działka ok. 3 ha, 320.000 zł
Świeradów - dom 130 m², stan surowy, działka 2300 m², 200.000 zł
Świeradów - blisko centrum, dom do remontu, działka 815 m², 120.000 zł
Świeradów - działka 2000 m², pięknie położona (koło Malachitu), 70.000 zł
Świeradów - okolice centrum, działka 1,05 ha, południowy stok, 50 zł/m²
Działka 0,95 ha, pięknie położona między Świeradowem a Czerniawą, 189.000 zł
Czerniawa - działka 5600 m², asfalt, gaz ziemny, 68.000 zł
Czerniawa - dom po remoncie, 200 m², działka 2500 m², 200.000 zł
Czerniawa - działka 1,5 ha, wydane warunki zabudowy, 15 zł/m²
Obrzeża Świeradowa (Orłowice) - hotel na ok. 45 osób z restauracją, 640.000 zł
Obrzeża Świeradowa (Orłowice) - dom z lokalem przy trasie, 130.000 zł
Okolice Świeradowa (Wolimirze) - dom do remontu, 49.000 zł
Okolice Giebułtowa - mały dom do remontu, działka 0,49 ha, 35.000 zł
Okolice Zalewu Żłotnickiego - dom po częściowym remoncie, działka 5300 m², 150.000 zł
Okolice Świeradowa - dom do remontu (kamiennie-ceglany), działka 0,9 ha, 57.000 zł
Blisko Mirska - ładnie położony dom do remontu, 75.000 zł
Blisko Czerniawy - mały dom do zamieszkania, 110.000 zł
Działka na granicy Czerniawy z ruinami budynku 0,36 ha + 0,4 ha, 42.000 zł
Działka koło Wolimierza - pod zabudowę, przy asfalcie, 3500 m², 18.000 zł
Żłotniki Lubańskie - zabytkowy ratusz, 59.000 zł
Grudza koło Pasiecznika - duży stylowy dom do remontu, 57.000 zł
Lubomierz - piękna kamienica w Rynku, 1000 m², 350.000 zł
OKAZJA! Dom 12 km od Świeradowa, ok. 90 m², do zamieszkania 65.000 zł

**PRZYJMujemy: MIESZKANIA, DOMY, DZIAŁKI DO SPRZEDAŻY
PILNIE POSZUKUJEMY mieszkania dwu-trzypokojowego,
działek w Świeradowie.**

O G Ł O S Z E N I A D R O B N E

- * Do wynajęcia lokal w centrum miasta o pow. 95 m². Preferowane branże: biura, gabinety, usługi, handel - tel. 0606 388 962.
- * Sprzedam traktor Ursus C-20 Cybuch, jednocylinrowy - 2.500 zł. Tel. 0661 706 302.
- * Poznam i zaprzyjaźnię się ze starszą osobą, przyjmę w spadku dom, ziemię, tel. 0889 900 910 (Artur).
- * Lokal do wynajęcia - Świeradów-Zdrój, tel. 0507 744 941.

Stypendia socjalne

12 lipca br. zakończono wypłaty stypendiów szkolnych o charakterze socjalnym przydzielanych przez gminę zgodnie z ustawą o systemie oświaty. Z wnioskiem o stypendium za okres od 1.09.2005 do 30.06.2006 r. wystąpiło **165 osób**. Przyznano stypendia dla **145 osób**.

Nowe wnioski (pobrać je można w pok. 9 UM, II p.) o przyznanie stypendium w roku szkolnym 2006/2007 można składać od **1 do 15 września br.**

Stypendium może otrzymać uczeń/słuchacz, którego dochód na osobę w rodzinie wynosi nie więcej niż **316 zł netto**. Przeznacza się je na całkowite lub częściowe pokrycie kosztów udziału w zajęciach edukacyjnych realizowanych poza zajęciami programowymi w szkole, kosztów zajęć realizowanych poza szkołą lub pokrycie wydatków rzeczowych o charakterze edukacyjnym, w tym zakup podręczników.

*Lukasz Kordyjak - Referent
ds. Stypendiów Socjalnych*

Prace społecznie użyteczne

Gmina Świeradów-Zdrój jako jedyna z całego powiatu Lubańskiego zdecydowała się zorganizować prace społecznie użyteczne. MOPS wytypował osiemnastu uczestników, którzy od 21 lipca podjęli takie prace.

Powiatowy Urząd Pracy może skierować do wykonywania tych prac tylko bezrobotnego bez prawa do zasiłku, który korzysta ponadto ze świadczeń pomocy społecznej. Lista osób korzystających ze świadczeń pomocy społecznej przygotowywana jest przez Ośrodek, którą sporządza m.in. w oparciu o rozpoznanie sytuacji materialnej i zawodowej danej osoby. Prace społecznie użyteczne nie mogą przekraczać tygodniowo 10 godzin i odbywają się w miejscu zamieszkania lub pobytu osoby bezrobotnej.

Wykonywanie tych prac odbywa się na podstawie porozumienia zawartego pomiędzy urzędem pracy a gminą. Pomiędzy gminą lub podmiotem, w którym organizowane są prace społecznie użyteczne, a osobą przyjmowaną na podstawie skierowania urzędu pracy nie jest zawierana żadna umowa. Nie występuje stosunek pracy, ten rodzaj relacji ma charakter stosunku zobowiązaniowego stosownie do prawa cywilnego. Gmina lub podmiot, w którym są organizowane prace, powinien zapewnić osobie bezrobotnej w miarę możliwości takie same warunki wykonywania powierzonych zadań, jakie mają zatrudnieni u niego pracownicy.

W okresie wykonywania prac społecznie użytecznych bezrobotny otrzymuje świadczenie w wysokości nie niższej niż 6,20 zł za każdą przepracowaną godzinę, refundo-

wane maksymalnie w 60 proc. przez PUP ze środków Funduszu Pracy na wniosek gminy. Osoba wykonująca prace społecznie użyteczne zachowuje status osoby bezrobotnej w trakcie wykonywania tych prac. Nieuzasadniona odmowa podjęcia przez bezrobotnego pracy w ramach prac społecznie użytecznych skutkuje pozbawieniem go statusu osoby bezrobotnej na okres 90 dni oraz pozbawieniem otrzymywanych świadczeń z pomocy społecznej.

Zdecydowana większość osób skierowanych jest zadowolona z podjętej pracy zarobkowej. Ten rodzaj zatrudnienia przewidujemy kontynuować do końca bieżącego roku. Otrzymywane z tych prac wynagrodzenie nie wlicza się do dochodów przy ubieganiu się o świadczenia z pomocy społecznej.

(TD)

CENNIK REKLAM

1/2 str. - 200 zł, 1/4 str. - 100 zł

1/8 str. - 50 zł, 1/16 str. - 25 zł

Rabaty: 3 emisje - 10 proc.

WARUNKI UKAZANIA SIĘ OGŁOSZENIA:

1. Reklama musi być dostarczona do Miejskiego Biura Informacji Turystycznej przy ul. Zdrojowej 10 wraz z dowodem wpłaty.
2. Opłaty należy dokonać na konto Gminy Świeradów-Zdrój: PKO BP **60 1020 2124 0000 8902 0068 9257** z dopiskiem „Ogłoszenie w Notatniku Świeradowskim”.
3. Reklamę opracowaną pod względem formy i treści należy dostarczać na nośniku elektronicznym do 15 dnia miesiąca, w którym ogłoszenie ma być opublikowane.
4. Ogłoszenia drobne zamieszczane są nieodpłatnie.

**Heid + Partner**
Immobilien Consulting

**BS**
Business - Service
D - CZ - PL

WŁASNA DZIAŁALNOŚĆ W NIEMCZECH?!!

Chesz założyć firmę i **legalnie pracować w Niemczech**? Zgłoś się do nas!!!
Pomożemy założyć Ci **firmę (jednoosobową, spółkę)**,
u nas będziesz miał także jej pierwszą siedzibę i pełną obsługę biurową.
Miesięczny koszt od **50 € netto**.

ZAPRASZAMY DO GÖRLITZ !!!

Straßburg-Passage
D-02826 Görlitz

WWW.HEIDPARTNER.COM
consult@heidpartner.com

Tel: PL 075 7758758
D +49(0)3581 764320

Z notatnika kierownika

Na inaugurację rozgrywek 15 sierpnia Kwisa nie sprostała u siebie GKS-owi Raciborowice przegrywając po słabym meczu 0:3. Goście wykazali się większą dojrzałością i doświadczeniem. Pierwsza bramka padła w 36 min. kiedy to po uderzeniu z rzutu wolnego i odbiciu piłki przez naszego bramkarza przytomnością wykazał się napastnik gości i celnie wbił piłkę do siatki. W 48 min. ponownie po rzucie wolnym Raciborowice zdobyły drugiego gola strzałem głową. Na kwadrans przed końcem spotkania GKS przeprowadził szybką kontrę i po dośrodkowaniu z prawej strony boiska niepilnowany napastnik nie miał problemów z pokonaniem M. Warchała.



Kwisa miała kilka okazji bramkowych, ale nasi piłkarze marnowali stuprocentowe sytuacje, m.in. W. Ostrejko przestrzelił z kilku metrów na pustą bramkę. Wprowadzony po przerwie A. Wyszomirski również minimalnie przestrzelił. Próbowali jeszcze G. August i P. Chowański, jednak ich strzały były niecelne. Przed meczem miała miejsce miła niespodzianka. Członek zarządu OZPN w Jeleniej Górze, Alfred Kłodziński, wręczył kapitanowi – M. Rosołkowi Puchar za awans do V ligi (na zdjęciu).

Tomasz Miakienko, kierownik zespołu

Raport z pola bitwy

W nadchodzącym sezonie w klasie okręgowej nie ma zdecydowanego lidera i kandydata do awansu do IV ligi. Faworytami wydają się być: ubiegłoroczny wicemistrz Olimpia Kamienna Góra i depczący jej po piętach Lotnik Jeżów Sudecki. Powrót do IV ligi zapowiada spadkowicz - Chrobry Nowogrodziec, który pozyskał Z. Murdę z Górnik Polkowice i Z. Szewczyka - grającego trenera z BKS Bolesławiec. Granica Bogatynia, po odejściu m.in. Omelańskiego i Bregina do Pogoni Markocice oraz Chrzanowskiego do Nysy Zgorzelec, prawdopodobnie zaliczy słabszy sezon. Zawsze mocni są Czarni Lwówek (5 lokata) pod wodzą wicelidera klasyfikacji strzelców - J. Wróny. Awans do IV ligi szumnie zapowiada prezes Karkonoszy – Piotr Lizak. Szósta lokata (jak w sezonie 2005/06) z pewnością nie zadowoli działaczy ze Złotniczej. Sulików, Szklarska Poręba i Gryfów to mocne zespoły środka tabeli. Woskar wzmocnił się kilkoma piłkarzami, przyszli m.in. A. Seta. i A. Gawlik z Jeżowa, D. Michałek i nowy trener Z. Borkowski. Prawdopodobnie zespół spod Szrenicy powalczy o czołówkę tabeli.

Gryfów jest nieznacznie osłabiony odejściem M. Chlabicza i P. Chowańskiego jednak pod wodzą nowego trenera W. Sapińskiego (poprzednio Olsza Ol-

szyna) może być nieobliczalny. Spore zbrojenia wykonał Piast Zawidów min. pozyskał Gilowskiego z Włókniarza Leśna i zapowiada powrót do czołówki tabeli. Apis Jędrzychowice, Sparta Zembrzydowa i GKS Raciborowice - to zespoły z dolnych stref tabeli i wygląda na to, że w tym sezonie nic się w tej kwestii nie zmieni (choć mogą być groźne na swoich boiskach). Dwóch beniaminków - Twardy Świętoszów i Orzeł Lubawka - mogą się okazać czarnymi końmi rozgrywek. Twardy zdecydowanie wygrał swoją grupę w A-klasie i rewelacyjnie walczył w Pucharze Polski, gdzie poległ dopiero w półfinale (podobnie jak Kwisa) z IV ligową Nysą Zgorzelec po dogrywce i karnych. Orzeł Lubawka po kilku latach gry w A-klasie powraca do okręgówki i zapowiada walkę o miejsce w ścisłej szóstce. Wzmocnił się m.in. dwoma braćmi Sobotami - wychowankami Zagłębia Wałbrzych.

Jak na tym tle wypadnie Kwisa? Przestrzegabym przed nadmiernym optymizmem, jednak wydaje się, że środek tabeli jest w naszym zasięgu, a utrzymanie się w V lidze to cel minimum. Zwracam uwagę na fakt, że każdego beniaminka przez jakiś czas zjada trema i każdy musi zapłacić frycowe. Od naszych piłkarzy zależy, aby ten czas był jak najkrótszy.

T. Miakienko

Lustracja boiskowa



Sławomir Orzech (z prawej) z burmistrzem Zbigniewem Szereniukiem i skarbnikiem klubu - Izą Stachurską.

1 sierpnia stadion miejski wizytował Sławomir Orzech, przewodniczący Wydziału Gier w Dolnośląskim Zarządzie Piłki Nożnej we Wrocławiu i w OZPN w Jeleniej Górze. Jego uwag na temat zmian, jakich trzeba dokonać w obiekcie, wysłuchali m.in. burmistrz Zbigniew Szereniuk, prezes TKKF Ognisko KWISA – Mariusz Stachurski, oraz Iza Stachurska –

Ci, którzy chcą wesprzeć finansowo nasz klub w sezonie 2007/07, mogą dokonać dobrowolnej wpłaty na konto – **BZ WBK nr 16 1090 1997 0000 0005 2802 3383** - lub w sklepie Wacława Chwaszcza w Krobicy. Serdecznie dziękujemy – Zarząd TKKF Ognisko KWISA.

skarbnik klubu. Rezultatem tej wizyty był protokół weryfikacji boiska, w którym gmina zobowiązała się - do 15 września - uzupełnić siedziska plastikowe (o 50 nowych), zabezpieczyć sanitariaty dla kibiców (np. kabinami typu toi-toi), usunąć lub uzupełnić drewnianymi elementami betonowe postumenty zlokalizowane na trybunach, wydzielić metalowymi elementami (rurkami) sektor dla kibiców drużyny gości, uzupełnić (wylać) wszystkie stopnie schodów na trybunach, przesunąć wiatę dla zawodników gości, aby znalazła się ona w odległości 3 metrów od linii bocznej boiska.

(aka)

Radość i pogoda

Dzięki trosce burmistrza, kierownika i pracowników MOPS oraz dyrekcji szkoły dzieci z Czerniawy mogły przez cztery tygodnie spędzić miło i ciekawie czas na półkoloniach w bardzo przyjaznej atmosferze. Pierwszego dnia były gry, konkursy i zabawy zespołowe na boisku szkolnym, następnego zrobiliśmy sobie pieszą wycieczkę w stronę wodospadu nad Czarnym Potokiem, a po spacerze z apetytem zjedliśmy pyszny obiad dostarczony do świetlicy „Mrowisko” przez Bar u Bożeny.

Od trzeciego dnia chodziliśmy przez las na basen, gdzie dzieci wspinały się bawiły, pływały i leżakowały. Spacerzy przez las sprawiały wiele przyjemności, a biorąc pod uwagę, że pokonywaliśmy ten odcinek przez 10 dni, dzieci się dotleniły, zażywając dużo ruchu na świeżym powietrzu. Raz zorganizowaliśmy sobie wspaniałą atrakcję - powrót do Czerniawy ciuchcią (Izerskim Expressem), co było niesamowitą przygodą dla najmłodszych uczestników.

14 lipca wybraliśmy się na wycieczkę autokarową do Zamku Czocho. Dzieci zauroczono były zamkiem oraz jego historią i związanymi z nim legendami opowiedzianymi przez przewodnika. Na pamiątkę dzieci otrzymały kartki pocztowe z wizerunkiem zamku.

W pozostałe dni spędziliśmy dużo czasu na placu zabaw, a także odbywaliśmy krótkie spacery po okolicy, między innymi poszliśmy do sanatorium dziecięcego, by skosztować wody w pijalni ze źródła Jan II.

Podczas spacerów uczyliśmy się prawidłowego zachowywania i poruszania się na przejściach dla pieszych oraz bezpiecznego organizowania gier i zabaw na świeżym powietrzu. Rozmawialiśmy też o unikaniu zagrożeń, jakie niesie za sobą spożywanie alkoholu oraz palenie tytoniu przez dorastającą młodzież. W prowadzonych długo rozmowach wypowiadaliśmy się o pogłębieniu pozytywnych cech charakteru, otwartości w kontaktach z innymi dziećmi i dorosłymi oraz o wsparciu i pomocy dla innej osoby.

Piotr Sasiela

Czas debiutów i rosza

W dniach 24-27 sierpnia Świeradów będzie już po raz szósty gościł uczestników Międzynarodowych Spotkań Szachowych Dzieci i Młodzieży Euroregionu NYSA.

Impreza zacznie się w czwartek wieczorem turniejem drużynowym o Puchar „Szach-Mata”.

W piątek program przewiduje: rozegranie indywidualnego turnieju (wyłącznie dla dzieci i młodzieży do lat 20), seans gry jednocześnie na 30 szachownicach oraz turniej drużynowy w szachach plenerowych.

W sobotę rozegrany zostanie XXVI Błyskawiczny Turniej o Puchar Burmistrza Świeradowa-Zdroju, ponadto uczestnicy zmierzą się z mistrzem na 10 szachownicach w seansie gry jednocześnie.

W niedzielę zakończenie zawodów poprzedzi V Błyskawiczny Turniej o Puchar Prezesa Uzdrawiska.

Gry odbywać się będą na hali spacerowej, a informacji udziela Romuald Kuśnierz, tel. 75 78 16 473.

Szach i mat (33)



Białe zaczynają i wygrywają.

Pozycja kontrolna – białe: Ke2, pa4, b4, c4 (4 figury); czarne: Kh7, pa6, b6, c6 (4 figury).

Rozwiązania prosimy nadsyłać do 20 września br. do Miejskiego Biura Informacji Turystycznej przy ul. Zdrojowej 10.

Za prawidłowe rozwiązanie zadania czerwcowego nagrodę otrzymuje przebywający w Świeradowie na kuracji Jan Nowak.

„Notatnik Świeradowski”. Wydawca: Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój. Redaguje zespół: Monika Hajny (tel. 075/ 713 64 82, merkury15@wp.pl), Adam Karolczuk (redaktor naczelny - tel. 0661 784 827, karolczuk@o2.pl). Edycja: EDU-SAAgencja Public Relations, 53-117 Wrocław, ul. Skierniewicka 16, tel. 0601 75 48 75. Zapraszamy wszystkich Czytelników do współredagowania miesięcznika. Teksty (także literackie), opatrzone nazwiskiem autora (do ewentualnej wiadomości redakcji) oraz zdjęcia można składać w Miejskim Biurze Informacji Turystycznej przy ul. Zdrojowej 10, tel. 075/ 781 63 50, fax 781 61 00; it@swieradowzdroj.pl. Za treść ogłoszeń i reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności oraz zastrzega sobie prawo skracania i przeredagowywania treści ogłoszeń oraz odmowę publikacji. Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych i zastrzega sobie prawo ich skracania.



Starzy mistrzowie w młodych sercach

XVII Europejskie Spotkania Młodych Muzyków EUROUNIONORCHESTRIES im. Władysława Balickiego, których organizatorem jest Urząd Miasta w Świeradowie-Zdroju oraz Polski Związek Chórów i Orkiestr, rozpoczęte 7 sierpnia, miały nader niefortunną oprawę, bo w pół godziny po tym, jak dyrygent (i szef artystyczny imprezy) Paweł Adamek dał znak, nad Świeradowem rozszalała się nawałnica, a deszcz walił w dach hali spacerowej z taką intensywnością, że momentami wręcz zagłuszał orkiestrę. Pogoda i w następnych dniach rzutowała program pobytu młodych muzyków, ograniczając choćby zaplanowane wycieczki po mieście i okolicy.

Żadna jednak pogoda nie mogła popsuć dobrych humorów ani wpłynąć na muzyczną atmosferę, jaka unosiła się w hali – od porannych prób po popołudniowe koncerty.



„Gdański” Maciej Gański

Paweł Adamek, który w Świeradowie gościł ze swą dębicką orkiestrą po raz czwarty (po raz pierwszy 9 lat temu), uważa, iż inicjatywa sprzed kilkunastu lat, by Świeradów latem rozbrzmiewał „młodzieńczą” muzyką, była nader trafna, w dodatku niemająca odpowiednika w kraju.

- Wszystkie miasta w świecie latem pustoszeją, a zaludniają się wczasowi-



Chwila skrzypcowej zadumy

ska i kurorty, w których dźwięki muzyki są czymś naturalnym. Dlatego podczas układania programu koncertu finałowego zależało mi, by wybrane utwory mieściły się w nurcie muzyki lekkiej, łatwej i przyjemnej, słowem – promenadowej, by były rozpoznawalne już po pierwszych dźwiękach – dodaje.

Przyznać trzeba, że dobór repertuaru mieścił się całkowicie w tej formule, bo połączona wielka, blisko 100-osobo-



Żadna praca nie hańbi

wa orkiestra dała popis zgrania w Mozartowskich „Eine kleine Nachtmusik” oraz 40 symfonii (wszak to 250 rocznica urodzin kompozytora), jak i w walcu „Nad pięknym miodnym Dunajem” Straussa syna, a akordeoniści z Koszalina brawurowo zakończyli festiwal „Marszem Radetzkiego” Straussa ojca.

N a t o m i a s t

podczas popołudniowych koncertów poszczególnych zespołów – z Dębicy, Łodzi, Gdańska, Koszalina i Moskwy – widzowie mieli okazję spojrzeć na muzykę w sposób przekrojowy. Brzmiały bowiem dźwięki wielkich i znanych mistrzów, jak Beethoven, Moniuszko, Straussowie, Bach, Mozart, Haydn, Dworzak, Czajkowski, Chopin, Liszt, Wagner czy Vivaldi, ale młodzi instrumentalisci brali się też za bary z kompozytorami, których nazwiska mówią chyba coś tylko wąskiej grupie melomanów, jak choćby Jenkins, Satori, Piazzolla, Frescobaldi, Pachelbel, Doga, Roman, Mah, Noack czy Elgar. Każdy zespół miał też w swym repertuarze coś dla polskotania uszu: muzykę filmową (Most na rzecze Kwai”, Disney, Misja, Indiana Jones, Vabank, West Side Story) i przeboje rozrywkowe (F. Sinatra, Beatlesi, W. Houston).

Wydarzeniem był na pewno koncert pianisty Macieja Gańskiego, studenta IV roku gdańskiego konserwatorium, mającego w swym repertuarze utwory, które nieczęsto brzmią w Zdroju: „Wielkiego Poloneza As-dur” Chopina czy „Rapsodię Węgierską” F. Liszta.

Młodzież dźwigająca futerały z instrumentami na plecach szybko stała się znakiem rozpoznawczym miasta, pozdrowiali ją zarówno świeradowianie, jak i niemieccy kuracjusze. W chwilach pozamuzycznych świetnie się bawili przy ognisku i kiełbaskach w „Izerskiej Chacie”, zwłaszcza gdy atmosferę zaczęli umilać akordeoniści.

W zespołach grała młodzież w wieku 12-19 lat (ze szkół muzycznych I i II stopnia), studenci, a nawet dwóch absolwentów akademii. Jednym z nich był Piotr Kłoczek, którego spytałem, skąd się bierze miłość do orkiestry młodzieżowej?

- Z sympatii dla pana Adamka, z którym gram od najmłodszych lat i właśnie to granie pod jego batutą uważam za wspaniałą przygodę muzyczną. Jeśli tylko czas mi na to pozwala, zawsze jestem gotów odpowiedzieć na jego wezwanie, a szczególnie miło jedzie mi się z orkiestrą do Świeradowa. Jestem tu po raz czwarty, bo to fajny festiwal, piękna miejscowość, bo jest okazja do nawiązania nowych przyjaźni i zdobycia nowych doświadczeń – odpowiedział.

Paweł Adamek zwrócił też uwagę na poznawczą stronę Spotkań: dzięki wspólnemu graniu młodzież uczy się komunikacji, odczytywania innych projektów. Gdy siedzi z kolegą z Gdańska, podgląda jego interpretację, staje do swoistej rywalizacji, starając się nadro-



U góry - Niedzielny koncert finałowy. U dołu - puzonista Piotr Kłoczek



bić zaległości interpretacyjne, techniczne.

- Oni sami nie zdają sobie sprawy z tego, jak wiele można się nauczyć podczas wspólnych sześciodniowych prób, i jak wspaniale potem brzmią w finale.

Pozytywną stroną świeradowskich spotkań są późniejsze kontakty młodych muzyków, którzy rozjeżdżają się po Polsce (i świecie), ale nie tracą ze sobą kontaktu, korespondują w Internecie, wymieniają się zdjęciami, a przy okazji innych imprez muzycznych rozpoznają się i mają sobie wiele do powiedzenia.

Oby za rok większość z nich miała i nam coś do powiedzenia w zacisznym muzycznym języku.

Adam Karolczuk



Paulina Saganowska śpiewa Mozarta



Dyrygenci w pełnej gali (od lewej): Aleksander Smirnow, Wacław Fiodorow (oba z Moskwy), Teresa Pabjańczyk (Gdańsk), Paweł Adamek (Dębica).